

## OVERSIGT

|                                                                  |            |
|------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. INDLEDNING.....</b>                                        | <b>129</b> |
| 1.1 Bogstaver i parentes.....                                    | 129        |
| 1.2 Problemer og reparationer .....                              | 129        |
| <b>2. BESKRIVELSE.....</b>                                       | <b>129</b> |
| 2.1 Beskrivelse af maskinen .....                                | 129        |
| 2.2 Beskrivelse af betjeningspanelet (touch screen) .....        | 129        |
| 2.3 Beskrivelse af tilbehør .....                                | 130        |
| 2.4 Beskrivelse af mælkebeholder.....                            | 130        |
| 2.5 Beskrivelse af varmtvandsudløb.....                          | 130        |
| <b>3. FØRSTE GANG DU BRUGER MASKINEN .....</b>                   | <b>130</b> |
| <b>4. TÆNDING AF APPARATET .....</b>                             | <b>130</b> |
| <b>5. SLUKNING AF APPARATET.....</b>                             | <b>131</b> |
| <b>6. MENUINDSTILLINGER .....</b>                                | <b>131</b> |
| 6.1 Rinsing [Skylning].....                                      | 131        |
| 6.2 Sprog .....                                                  | 131        |
| 6.3 Vedligeholdelse.....                                         | 131        |
| 6.4 General [Generelt].....                                      | 132        |
| 6.5 Statistics [Statistik] .....                                 | 133        |
| <b>7. KAFFETILBEREDNING.....</b>                                 | <b>133</b> |
| 7.1 Midlertidig ændring af kaffearomaen .....                    | 133        |
| 7.2 Tilberedning af automatiske opskrifter med kaffebønner ..... | 133        |
| 7.3 Tilberedning af kaffe med formalet kaffe..                   | 134        |
| 7.4 Justering af kaffekværnen .....                              | 135        |
| 7.5 Sådan får du en varmere kaffe .....                          | 135        |
| <b>8. KAFFEKANDE.....</b>                                        | <b>135</b> |
| <b>9. TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK ....</b>                   | <b>135</b> |
| 9.1 Fyld og påhægt mælkebeholderen igen...                       | 135        |
| 9.2 Justering af mængden af mælkeskum .....                      | 136        |
| 9.3 Automatisk tilberedning af mælkedrikke ..                    | 136        |
| 9.4 Rengøring af mælkebeholder efter hver brug .                 | 136        |
| <b>10. PROGRAMMERING OG VALG.....</b>                            | <b>136</b> |
| <b>11. UDLEDNING AF VARMT VAND.....</b>                          | <b>137</b> |
| <b>12. RENGØRING.....</b>                                        | <b>137</b> |
| 12.1 Rengøring af kaffemaskinen .....                            | 137        |
| 12.2 Rensning af kaffemaskinens indvendige kredsløb .....        | 137        |
| 12.3 Rengøring af kaffegrumsbeholderen .....                     | 137        |
| 12.4 Rengøring af drypbakken og bakkeristen..                    | 138        |
| 12.5 Rengøring af maskinen indvendigt .....                      | 138        |
| 12.6 Rengøring af vandbeholderen.....                            | 138        |
| 12.7 Rengøring af kaffeudløb .....                               | 138        |
| 12.8 Rengøring af kaffepulvertragten.....                        | 138        |
| 12.9 Rengøring af bryggeenheden .....                            | 138        |
| 12.10 Rengøring af mælkebeholder (D) .....                       | 139        |
| 12.11 Rengøring af varmtvandsdysen.....                          | 139        |
| 12.12 Rengøring af varmtvandsudløbet .....                       | 139        |
| <b>13. AFKALKNING .....</b>                                      | <b>139</b> |
| <b>14. INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD...</b>                | <b>141</b> |
| 14.1 Måling af vandets hårdhed .....                             | 141        |
| 14.2 Indstilling af vandets hårdhed.....                         | 141        |
| <b>15. KALKFILTER.....</b>                                       | <b>141</b> |
| 15.1 Installation af filteret .....                              | 141        |
| 15.2 Udskiftning af filter .....                                 | 142        |
| 15.3 Udtagning af filter.....                                    | 142        |
| <b>16. TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....</b>                         | <b>142</b> |
| 16.1 Råd til Energisparefunktionen.....                          | 142        |
| <b>17. MEDDELELSER, DER VISES PÅ DISPLAYET. 143</b>              |            |
| <b>18. FEJLFINDING .....</b>                                     | <b>145</b> |

Læs altid sikkerhedsadvarslerne inden du bruger maskinen.

## 1. INDLEDNING

Tak fordi du har valgt den automatiske kaffe- og cappuccinmaskine.

Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye kaffemaskine. Brug et par minutter til at læse nærværende brugsanvisning. Det vil hjælpe dig til at undgå at blive udsat for fare eller komme til at beskadige kaffemaskinen.

### 1.1 Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til figurteksten angivet i Beskrivelse af apparatet (side 2-3).

### 1.2 Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer bør du først af alt forsøge at afhjælpe dem efter anvisningerne i kapitlerne "17. Meddelelser, der vises på displayet" og "18. Fejlfinding".

Skulle anvisningerne være utilstrækkelige, eller har du brug for yderligere oplysninger, anbefaler vi, at du kontakter kundeservice på det telefonnummer, der er oplyst på det vedlagte ark "Kundeservice".

Hvis dit land ikke er nævnt, skal du ringe til telefonnummert, der er angivet på garantibeviset. Ret kun henvendelse til De'Longhi Teknisk service for eventuelle reparationer. Adresserne findes på garantibeviset, som er vedlagt kaffemaskinen.

## 2. BESKRIVELSE

### 2.1 Beskrivelse af maskinen

(side 3 - A )

- A1. Kaffebønnebeholder
- A2. Låg til kaffebønnebeholder
- A3. Låg til tragt og rum til måleske
- A4. Kaffepulvertragt (Udtagelig)
- A5. Rum til måleske
- A6. Kopbakkeplade (kopvarmer når funktionen energibesparelse er deaktiveret)
- A7. Knap ON/STAND-BY
- A8. Reguleringsknap til indstilling af malegrad
- A9. Hovedafbryder (bag på maskinen)
- A10. El-ledning
- A11. Låg til vandbeholder
- A12. Vandbeholder
- A13. Kalkfiltersæde
- A14. Servicelåge (adgang til kaffegrumsbeholder og bryggeenhed)
- A15. Varmtvandsdyse
- A16. Kaffedyse (regulerbar højde)
- A17. Bryggeenhed (adgang med åben låge)
- A18. Kaffetransportør (inde bag lågen)
- A19. Kopbakke
- A20. Flydeindikator, som viser vandniveauet i drypbakke

A21. Bakkerist

A22. Drypbakke

A23. Kaffegrumsbeholder

### 2.2 Beskrivelse af betjeningspanelet (touch screen)

(side 2 - B )

- B1. Display
- B2.  / : menu, hvor du vælger apparatets indstillinger / tryk for at forlade menuen
- B3.  / : Menu til valg af personaliserede drikke (my). Første gang du bruger maskinen kommer du direkte til personalisering af drikken / Rullepil
- B4.  / : For at bekræfte valget / Valg af aroma
- B5.  / : Rullepil / Menu drikke (forskellige fra drikken, som vælges direkte):

| Drikkevarer                        | ESAM42X.4Y | ESAM42X.8Y                           |
|------------------------------------|------------|--------------------------------------|
| 2 Espresso                         | •          | •                                    |
| Ristretto [Kort espresso]          | •          | •                                    |
| 2 Ristretto [2 kort espresso]      | •          | •                                    |
| Espresso Lungo [Lang espresso]     | •          | •                                    |
| 2 Espresso Lungo [2 Lang espresso] | •          | •                                    |
| Long [lang]                        | •          | (knap til direkte valg)              |
| Doppio+                            | •          | •                                    |
| Caffelatte                         | •          | •                                    |
| Hot milk [Varm mælk]               | •          | (knap til direkte valg: Milk [mælk]) |
| Hot Water [Varmt vand]             | •          | •                                    |
| Coffee Pot [Kaffekande]            | •          | •                                    |
| Flat White                         | -          | •                                    |
| Cappuccino+                        | -          | •                                    |

- B6.  Espresso: Til udledning af én kop espressokaffe
- B7.  Coffee: Til udledning af én kop kaffe
- B8.  Cappuccino: Til udledning af én kop cappuccino
- B9.  Latte Macchiato: Til udledning af én kop latte macchiato
- B10. \*  Long: Til udledning af én kop kaffe long
- B11. \*  Milk: Til udledning af én kop varm mælk

\*Kun model ESAM42X.8Y

**Bemærk:**

Et let tryk er nok til at aktivere ikonerne.

### 2.3 Beskrivelse af tilbehør

(side 2 - C )

- C1. Målestrimmel "Total Hardness Test"
- C2. Måleske til formalet kaffe
- C3. Afkalkningsmiddel
- C4. Kalkfilter (hvis anvendt)
- C5. Pensel til rengøring
- C6. Kande\* (Kun model ESAM42X.8Y)

### 2.4 Beskrivelse af mælkebeholder

(side 2 - D )

- D1. Låg med mælkeskummer
- D2. Håndtag til regulering af skum og funktionen CLEAN
- D3. Rør til udløb af opskummet mælk
- D4. Udløserknap til låg
- D5. Opsugningsrør til mælk
- D6. Mælkebeholder
- D7. Konnektor til mælkeopsugningsrør (under låget)

### 2.5 Beskrivelse af varmtvandsudløb

(side 2 - E )

- E1. Udløserknap
- E2. Udløb
- E3. Varmtvandsdyse
- E4. Udtagligt cover

## 3. FØRSTE GANG DU BRUGER MASKINEN

**Bemærk:**

- Første gang du bruger maskinen, skal du skylle alle aftagelige dele, som vil komme i kontakt med vand eller mælk, med varmt vand.
- Ved første anvendelse er vandkredsløbet tomt, så kaffemaskinen larmer muligvis meget, men støjen dæmpes, efterhånden som kredsløbet fyldes op.
- På fabrikken bruger vi kaffe, når vi kontrollerer maskinen. Derfor er det helt normalt at, det er spor af kaffe i kværnen. Vi garanterer, at denne maskine er ny.

- 1. Tilslut apparatet til lysnettet (fig. 1) og sørg for at hovedafbryderen (A9) bag på apparatet, er i position I (fig. 2);
- 2. "Language" (sprog): tryk på rullepilene  /  (B3) eller  (B5) indtil det ønskede sprog vises: tryk derefter på  (B4) for at bekræfte.

Følg derefter instruktionerne på apparatets display:

- 3. Træk vandbeholderen ud (A12) (fig. 3), fyld den med friskt vand til MAX-linjen (som er trykt på beholderens inderside) (fig. 4). Sæt beholderen i igen (fig. 5);

- 4. Kontrollér, at varmtvandsudløbet (E) er sat i dysen (A15) (fig. 6), og sæt en beholder med en kapacitet med mindst 600 ml (fig. 7) under udløbet;

- 5. Tryk på  /  (B4) for at bekræfte. Apparatet udleder vand fra udløbet (fig. 8) og slukker automatisk.

Foretag derefter skylning af mælkekredsløbet som følger:

- 6. Tænd maskinen igen ved at trykke på knappen  (A7) (fig. 9)). Apparatet udfører en automatisk forvarmnings- og skyllecycus, som ikke kan afbrydes.
- 7. Fyld mælkebeholderen (D6) op med vand til niveauet MAX.
- 8. Sæt låget på mælkebeholderen igen.
- 9. Hvis varmtvandsrøret er monteret, tryk på knappen (E1) (fig. 18) for at fjerne det.
- 10. Sæt beholderen på dysen (fig. 19) ved at trykke den helt i bund: Maskinen udsender et lydsignal (hvis aktiveret).
- 11. Drej skumregulatoren (D2) til positionen  (ingen skum).
- 12. Placer en beholder med en kapacitet på mindst 600ml under mælkeudløbsrør (D3).
- 13. Bryg nu tre på hinanden følgende "Varm mælk":
  - **ESAM42X.4Y:** Tryk på  (B5) og vælg "Varm mælk". Bekræft derefter ved at trykke på  /  (B4).
  - **ESAM42X.8Y:** Tryk på  (B11).

**Bemærk:**

Efter hvert udløb skal man trykke på  /  (B2) for at annullere anmodningen om rengøring af mælkebeholderen.

- 14. Tag mælkebeholderen ud.

Nu er kaffemaskinen klar til normal brug.

**Bemærk:**

- Der skal laves 4 - 5 espressoer, inden kaffemaskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.
- Du kan sikre, at din kaffemaskine altid fungerer optimalt ved at installere et kalkfilter (C4). Følg anvisningerne i kapitel "15. Kalkfilter" Hvis der ikke følger et filter med din model, kan du få det ved at henvende dig til autoriserede De'Longhi Servicecentre.

## 4. TÆNDING AF APPARATET

**Bemærk:**

Inden apparatet tændes, skal det sikres, at hovedafbryderen (A9) på apparatets bagside er trykket ind (fig. 2).

Hver gang apparatet tændes, udfører det en automatisk forvarmnings- og skyllecycus, som ikke kan afbrydes. Apparatet er først klar til brug, når denne cyklus er afsluttet.

**Fare for skoldning!**

Under skylningen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsens, (A16)som opsamles i drypbakken (A22) nedenunder. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- Tryk på knappen  (A7) (fig. 9) for at tænde.
- Når maskinen er varmet op, udfører den en automatisk skylning. Maskinen lader varmt vand løbe gennem de indvendige rør for at opvarme dem udover at opvarme kedlen. Når hovedskærm-billedet vises, er apparatet klar til brug.

## 5. SLUKNING AF APPARATET

Hver gang du slukker for kaffemaskinen, udfører den en automatisk skylning, hvis der er blevet tilberedt kaffe.

1. Tryk på knappen  (A7) (fig. 9) for at slukke apparatet.
2. Hvis relevant, udfører apparatet en skylning og slukker derefter (stand-by).

### Bemærk:

Hvis apparatet ikke skal anvendes i længere perioder, skal det frakobles el-nettet:

1. Sluk først kaffemaskinen ved at trykke på knappen  (A7) (fig. 9);
2. Tryk på hovedafbryderen (A9) bag på apparatet (fig. 2) til position 0.

### Advarsel!

Der må aldrig trykkes på hovedafbryderen, mens kaffemaskinen er tændt.

## 6. MENUINDSTILLINGER

Menuen indeholder 5 punkter, hvoraf nogle har underpunkter:

- Rinsing [Skylning]
- Language [Sprog]
- Vedligeholdelse:
  - Descale [Afkalkning]
  - Install filter [Installér filter]
  - (hvis filter er installeret): - Replace filter [Udskift filter]
  - (hvis filter er installeret): Remove filter [Fjern filteret]
  - Water circ. Emptying [Tømning vandkredsløb]
- General [Generelt]:
  - Set temperature [Indstil temperatur]
  - Water hardness [Vandets hårdhedsgrad]
  - Auto-off [Auto-slukning]
  - Energy saving [Energibesparelse]
  - Beep [Lydsignal]
  - Default beverages [Standarddrikke]
  - Default values [Standardindstillinger]
- Statistics [Statistik].

### 6.1 Rinsing [Skylning]

Med denne funktion kan du udlede varmt vand fra kaffeudløbet (A16) og fra varmtvandsudløbet (E), hvis det er indsat, så kaffemaskinens indvendige kredsløb rengøres og varmes op.

1. Placér en beholder med en kapacitet på mindst 200 ml under varmtvands- og kaffeudløbet (fig. 10);
2. Tryk på  /  (B2) for at åbne menuen;

3. Tryk på rullepilene  /  (B3) eller  (B5) indtil det ønskede punkt vises;
4. Tryk på  /  (B4): Efter nogle sekunder løber varmt vand først ud af kaffeudløbet (hvis indsat), og herefter af varmtvandsudløbet. Det varme vand renser og opvarmer maskinens indvendige kredsløb;
5. For at afbryde skylningen, tryk på  /  eller vent på den automatiske afbrydelse.

### Bemærk:

- Ved perioder uden brug, som overskrider 3-4 dage, anbefaler vi kraftigt at gennemføre 2/3 skylninger, når maskinen tændes, inden du bruger den;
- Efter skyllefunktionen er det normalt, at der er vand i kaffegrumsbeholderen (A23).

### 6.2 Sprog

Hvis du ønsker at indstille sproget, der anvendes på displayet (D6), skal du gøre følgende:

1. Tryk på  /  (B2) for at åbne menuen;
2. Tryk på rullepilene  /  (B3) eller  (B5) indtil det ønskede punkt vises;
3. Tryk på  /  (B4);
4. Tryk på rullepilene  /  (B3) eller  (B5) indtil det ønskede sprog vises;
5. Tryk på  /  (B4): Apparatet vender tilbage til menuen;
6. Tryk nu på knappen  /  (B2) for at forlade menuen.

### 6.3 Vedligeholdelse

Under dette punkt findes vedligeholdelsesprocedurerne, som maskinen i løbet af tiden anmoder om:

- **Afkalkning:** For anvisninger vedrørende afkalkning henviser vi til kapitlet "13. Afkalkning".
- **Installer filter/Udskift filter/Fjern filter:** For anvisninger vedrørende installation/udskiftning/fjernelse af filteret (C4) henvises til kapitel "15. Kalkfilter".
- **Water circ. Emptying [Tømning vandkredsløb]:**

Den ønskede handling aktiveres på denne måde:

1. Tryk på  /  (B2) for at åbne menuen;
2. Tryk på rullepilene  /  (B3) eller  (B5) indtil "Vedligeholdelse" vises;
3. Tryk på  /  (B4);
4. Tryk på rullepilene  /  (B3) eller  (B5) indtil det ønskede punkt vises;
5. Tryk på  /  for at vælge;
6. Tryk på  /  for at bekræfte eller  /  for at vende tilbage til det tidligere billede;

Følg den guidede procedure:

7. Tag kaffegrumsbeholderen ud og tøm den (A23). Tryk på  / ;
8. Tøm drypbakken (A22) og sæt den tilbage på plads med risten og kaffegrumsbeholderen (A21). Tryk på  / .

- Placér en beholder under kaffeudløbet (A16) og varmt vandsudløbet (E). Tryk på (B4);
- Apparatet udfører skylning fra kaffeudløbet;
- Tag vandbeholderen ud (A12), tøm den fuldstændigt og tryk derefter på (B4);
- (Hvis filteret er installeret) Fjern filteret fra beholderen (C4), og tryk på (B4);
- Sæt vandbeholderen tilbage på plads og tryk på (B4);
- Vent til maskinen begynder tømningen (Pas på: der kommer varmt vand fra udløbene!). I takt med at kredsløbet tømmes kan maskinen blive mere støjende: Dette er normalt for maskinen.
- Tag drypbakken ud, tøm den og sæt den tilbage på plads, tryk derefter på (B4);
- Tryk på (B4) når proceduren er gennemført. Apparatet slukker.

#### Bemærk:

Nærste gang maskinen tændes, kræver den at kredsløbet fyldes: følg anvisningerne fra punkt 3 i afsnittet "3. Første gang du bruger maskinen".

## 6.4 General [Generelt]

I dette punkt fines indstillingerne, som bruges til at tilpasse apparatets grundlæggende funktioner:

- Tryk på (B2) for at åbne menuen;
- Tryk på rullepilene (B3) eller (B5) indtil General [Generelt] vises;
- Tryk på (B4) for at bekræfte;
- Tryk på rullepilene (B3) eller (B5) indtil det ønskede punkt vises:

### Set temperature [Indstil temperatur]:

Hvis man ønsker at ændre vandtemperaturen til kaffebrygningen, gøres følgende:

- Tryk på (B4). På displayet (D6) vises den aktuelt indstillede værdi, og værdien "New" [Ny] blinker;
- Vælg den nye værdi, som ønskes indstillet, med rullepilene (B3) eller (B5);
- Når den ønskede værdi er indstillet (lav, mellem, høj), tryk på (B4).

Apparatet vender tilbage til det forrige skærmbillede.

#### Bemærk:

Temperaturvariation er mere effektiv i drikke med meget vand.

### Vandets hårdhedsgrad

For anvisninger vedrørende bestemmelse og indstilling af vandets hårdhedsgrad henvises til kapitel "16. Indstilling af vandets hårdhedsgrad".

### Auto-off [Automatisk slukning] (standby):

Du kan indstille den automatiske slukning, så apparatet slukker efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timers stilstand

- Tryk på (B4). På displayet (B1) vises den aktuelt indstillede værdi, og værdien "New" [Ny] blinker;
- Vælg den nye værdi, som ønskes indstillet, med rullepilene (B3) eller (B5);
- Når den ønskede værdi er valgt (15 min., 30 min., 1 time, 2 eller 3 timer) trykkes på (B4).

Apparatet vender tilbage til det forrige skærmbillede.

### Energy saving [Energibesparelse]:

Funktionen "Energy saving" [Energibesparelse] deaktiveres eller genaktiveres på denne måde:

- Tryk på (B4). Displayet (D6) viser både den aktuelle status ("Enabled" [Aktiveret] eller "Disabled" [Deaktiveret]) samt den handling, som bliver udført ved at trykke på ("Disable?" [Deaktiver?] eller "Enable?" [Aktiver?]);
- Tryk på for at aktivere/deaktivere funktionen.

Apparatet vender tilbage til det forrige skærmbillede.

#### Bemærk:

- Når funktionen er aktiveret, viser displayet symbolet "ECO".
- Fra energisparemodus har kaffemaskinen brug for nogle sekunder, inden den første kop kaffe eller drik med mælk tilberedes, fordi den skal varme op.
- Hvis mælkebeholderen (D) er indsat, er funktionen "Energy saving" [Energibesparelse] ikke effektiv.

### Beep [Lydsignal]:

Denne funktion aktiverer eller deaktiverer lydsignalet. Gå frem som følger:

- Tryk på (B4). Displayet (D6) viser både den aktuelle status ("Enabled" [Aktiveret] eller "Disabled" [Deaktiveret]) samt den handling, som bliver udført ved at trykke på ("Disable?" [Deaktiver?] eller "Enable?" [Aktiver?]);
- Tryk på for at aktivere/deaktivere funktionen.

Apparatet vender tilbage til det forrige skærmbillede.

### Default beverages [Standarddrikke]

Med denne funktion er det muligt at nulstille alle værdier til fabriksindstillingerne for alle drikke eller for enkelte drikke, som er blevet personaliserede.

- Tryk på (B4). Displayet (D6) viser de drikke, som er blevet personaliserede og punktet "All" [Alle];
- Vælg "All" [Alle], hvis du ønsker at vende tilbage til standardindstillingerne for aroma og mængde for alle drikke, eller vælg den ønskede drik og tryk på (B4);
- Tryk på for at vende tilbage til standardindstillinger.
- Apparatet bekræfter genoprettelse og vender tilbage til det forrige skærmbillede.

Fortsæt med genoprettelse af en anden drik eller tryk på (B2) for at forlade menuen.

### Default values [Standardindstillinger]:

Denne funktion nulstiller alle apparatets og drikkenes indstillinger (med undtagelse af sproget, som forbliver uændret).

- Tryk på / (B4);
- Tryk på / for at genoprette alle indstillinger;
- Apparatet bekræfter genoprettelse og vender tilbage til det forrige skærmbillede.

Tryk nu på knappen / (B2) for at forlade menuen.

## 6.5 Statistics [Statistik]

Med denne funktion vises maskinens statistiske data. For at visualisere dem på displayet, gøres følgende:

- Tryk på / (B2) for at åbne menuen;
- Tryk på rullepilene / (B3) eller / (B5) indtil det ønskede punkt "Statistics" [Statistik];
- Tryk på / (B4): displayet (D6) viser statistiske oplysninger for maskinen: rul gennem punkterne med rullepilene / (B3) eller / (B5);
- Tryk derefter på / (B2) for at forlade.

Gå tilbage til hovedskærmen ved at trykke på / (B2).

## 7. KAFFETILBEREDNING

### 7.1 Midlertidig ændring af kaffe aromaen

For midlertidigt at personalisere kaffens aroma i de automatiske opskrifter, tryk på / (B4):

| my | Personaliseret (hvis programmeret) / Standard       |
|----|-----------------------------------------------------|
|    | EXTRA LIGHT [EKSTRA MILD]                           |
|    | LIGHT [MILD]                                        |
|    | MEDIUM [MEDIUM]                                     |
|    | STRONG [STÆRK]                                      |
|    | EXTRA STRONG [EKSTRA STÆRK]                         |
|    | (se "7.3 Tilberedning af kaffe med formålet kaffe") |

#### Bemærk:

- Ændringen af aromaen bliver ikke gemt, og ved næste automatiske tilberedning vælger apparatet standardværdien ( my).
- Hvis tilberedningen ikke sker inden for nogle sekunder efter den midlertidige tilpasning af aromaen, så vender maskinen tilbage til standardværdien ( my).

## 7.2 Tilberedning af automatiske opskrifter med kaffebønner

### Advarsel!

Undgå at bruge grønne, karamelliserede eller kandiserede kaffebønner, da de risikerer at sidde fast i kaffekværnen og gøre den uanvendelig.

- Kom kaffebønnerne i kaffebønnebeholderen (A1) (fig. 10);
- Under kaffestudsden (A16) placerer du:
  - 1 kop, hvis man ønsker at brygge 1 kaffe (fig. 11);
  - 2 kopper, hvis man ønsker at brygge 2 kopper kaffe (se bemærkning i slutningen af afsnittet).
- Sænk kaffestudsden for at nærme den mest muligt til kopperne. Det giver en bedre creme (fig. 12);
- Vælg den ønskede kaffe:

| Drikke med kaffe, som vælges direkte                       |                     |                      |               |
|------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|---------------|
| Opskrift                                                   | Mængde              | Programmerbar mængde | Standardaroma |
| Espresso (B6)                                              | ≈ 40 ml             | fra ≈30 til ≈ 80 ml  |               |
| Coffee (B7)                                                | ≈ 180 ml            | fra ≈100 til ≈240ml  |               |
| Kun model ESAM42X.8Y                                       |                     |                      |               |
| Long (B10)                                                 | ≈ 160 ml            | fra ≈115 til ≈250ml  |               |
| Kaffedrikke kan vælges fra  (B5) og bekræftes med  /  (B4) |                     |                      |               |
| Ristretto [Kort espresso]                                  | ≈ 30 ml             | fra ≈20 til ≈40ml    |               |
| Espresso Lungo [Lang espresso]                             | ≈ 120 ml            | fra ≈80 til ≈180ml   |               |
| Doppio+                                                    | ≈ 120 ml            | fra ≈80 til ≈180ml   | +             |
| 2 Espresso                                                 | ≈ 40 ml x 2 kopper  | --                   |               |
| 2 Ristretto [2 kort espresso]                              | ≈ 30 ml x 2 kopper  | --                   |               |
| 2 Espresso Lungo [2 Lang espresso]                         | ≈ 120 ml x 2 kopper | --                   |               |

| Drikke med kaffe, som vælges direkte    |          |                        |  |
|-----------------------------------------|----------|------------------------|--|
| Long [lang]<br>* (kun model ESAM42X.4Y) | ≈ 160 ml | fra ≈115<br>til ≈250ml |  |

5. Tilberedningen starter, og displayet (D6) viser den valgte drik og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.

#### Bemærk:

- Det er muligt at tilberede 2 kopper ESPRESSO, RISTRETTO, ESPRESSO LUNGO samtidigt ved også at trykke på "X2" (B5) under tilberedningen af de enkelte drikke (teksten vises nogle sekunder, når tilberedningen starter).
- Du kan på et hvilket som helst tidspunkt afbryde kaffemaskinen, mens den brygger kaffe, ved at trykke på "STOP" - / (B5) eller / (B2).
- Så snart tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at trykke "EXTRA" - / (B4). Når den ønskede mængde er nået, afbrydes ved at trykke på "STOP" - / (B5).

Når tilberedningen er afsluttet, er apparatet klart til at blive brugt igen.

#### Bemærk:

- Under brugen vises forskellige meddelelser på displayet (Fill tank, Empty grounds container, etc) [fyld vandbeholder, tøm kaffegrumsbeholder osv], hvis betydninger er beskrevet i kapitel "18. Fejlfinding".
- Hvis du ønsker en varmere kaffe, anbefaler vi, at du læser kapitel "7.5 Sådan får du en varmere kaffe".
- Hvis kaffen løber ud i dråber eller løber for hurtigt ud med for lidt creme, eller hvis kaffen er for kold, kan du læse vores tips og gode råd i afsnittet og kapitlet "18. Fejlfinding".
- Se kapitel "10. Programmering og valg" for at personalisere drikkene efter din smag.

## 7.3 Tilberedning af kaffe med formalet kaffe

#### Advarsel!

- Den formalede kaffe må aldrig påfyldes, når kaffemaskinen er slukket, for at undgå at kaffen spredes indvendigt i maskinen og tilsmodser den. Det vil kunne skade kaffemaskinen.
- Tilsæt højst 1 strøget måleske (C2). Ellers kan kaffemaskinen blive snavset indvendigt eller tragten (A4) tilstoppet.
- Hvis der bruges formalet kaffe, er det kun muligt at tilberede én kop kaffe ad gangen.

1. Tryk flere gange på knappen / (B4) indtil displayet (D6) viser ;

2. Kontrollér, at tragten ikke er tilstoppet, og tilsæt derefter en strøget måleske formalet kaffe;
3. Placér en kop under kaffeudløbet (A16) (fig. 12);
4. Vælg den ønskede kaffe:

| Opskrift                                                          | Mængde   |
|-------------------------------------------------------------------|----------|
| <br>Espresso (B6)                                                 | ≈ 40 ml  |
| <br>Coffee (B7)                                                   | ≈ 180 ml |
| <b>Kun model ESAM42X.8Y</b>                                       |          |
| <br>Long (B10)                                                    | ≈ 160 ml |
| <b>Kaffedrikke kan vælges fra  (B5) og bekræftes med  /  (B4)</b> |          |
| Ristretto [Kort espresso]                                         | ≈ 30 ml  |
| Espresso Lungo [Lang espresso]                                    | ≈ 120 ml |
| <b>Drikke med kaffe, som vælges fra  (B5)</b>                     |          |
| Long [lang]<br>* (kun model ESAM42X.4Y)                           | ≈ 160 ml |

5. Tilberedningen starter, og displayet viser den valgte drik og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.

#### Bemærk:

Så snart tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at trykke "EXTRA" - / (B5) . Når den ønskede mængde er nået, afbrydes med / (B3) .

#### Advarsel! Tilberedning af kaffen LONG :

Halvvejs inde i brygningen anmoder maskinen om at indsætte en ekstra formalet og strøget måleske: fortsæt og tryk / (B4).

#### Bemærk:

- Hvis "Energy saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan tilberedningen af den første kop kaffe tage et par sekunder.
- Under brugen vises forskellige meddelelser på displayet (Fill tank, Empty grounds container, etc) [fyld vandbeholder, tøm kaffegrumsbeholder osv], hvis betydninger er beskrevet i kapitel "18. Fejlfinding".
- Hvis du ønsker en varmere kaffe, anbefaler vi, at du læser kapitel "7.5 Sådan får du en varmere kaffe".
- Hvis kaffen løber ud i dråber eller løber for hurtigt ud med for lidt creme, eller hvis kaffen er for kold, kan du læse

vores tips og gode råd i afsnittet og kapitlet "18. Fejlfinding".

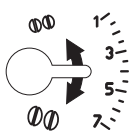
## 7.4 Justering af kaffekværnen

Der er ikke behov for at justere kaffekværnen, i det mindste ikke i begyndelsen, fordi den er allerede forindstillet sådan, at en korrekt kaffetilberedning opnås.

Hvis tilberedningen, efter at de første koppe kaffe er lavet, alligevel er lidt for tynd og for lidt cremet eller alt for langsom (dråbevis udledning), er det nødvendigt at justere malegraden (A8) ved hjælp af justeringsknappen (fig. 13).

### Bemærk:

Drejeknappen må kun drejes, mens kaffekværnen er i gang i den indledende fase af kaffebrygningen.



Hvis kaffen udledes for langsomt eller slet ikke, drejer du knappen et hak i urets retning mod tallet 7.

Omvendt, for at opnå fyldigere og mere cremet kaffe drejer du knappen et hak mod urets retning mod nummer 1 (ikke

mere end et hak ad gangen, ellers kan det ske, at kaffen bagefter udledes dråbevis).

Du kan først smage virkningen af justeringen efter tilberedning af mindst yderligere 2 koppe kaffe. Hvis det ønskede resultat heller ikke opnås efter denne justering, skal du gentage handlingen og dreje knappen endnu et hak.

## 7.5 Sådan får du en varmere kaffe

Hvis du ønsker en varmere kaffe, anbefaler vi, at du:

- Udfør en skylning ved at vælge "Rinsing" [Skyllet] i menuen indstillinger (afsnit "6.1 Rinsing [Skylning]");
- opvarm kopperne med varmt vand (brug varmtvandsfunktionen, se kapitel "11. Udledning af varmt vand");
- Øg kaffetemperaturen i menuen "Settings" [indstillinger] (se afsnit "6.4 General [Generelt]"). Temperaturvariation er mere effektiv i drikke med meget vand.

## 8. KAFFEKANDE

Denne drik, på basis af espresso-kaffe, er en let og afbalanceret opskrift med et tyndt lag creme, der er ideel til hygge i selskab med venner.

1. Placér en kande under kaffeudløbet (A16) (fig. 14): For at vælge kanden som skal anvendes, skal den udledte mængde tages i betragtning, dvs.:

| Antal koppe | Mængde (ml) |
|-------------|-------------|
|             | ≈ 250       |
|             | ≈ 500       |
|             | ≈ 750       |

**ESAM45X.8Y:** Brug den medfølgende kande (C6).

2. Tryk på (B5);
3. Tryk på (B5) eller indtil navnet på drikken vises;
4. Bekræft ved at trykke på (B4);
5. Tryk på (B3) eller for at vælge antal koppe;
6. Bekræft ved at trykke på (B4);
7. Tryk på (B3) eller for at vælge aroma;
8. Bekræft ved at trykke på eller ;
9. Efter nogle sekunder starter apparatet automatisk tilberedningen.

Når tilberedningen er afsluttet, er apparatet klart til at blive brugt igen.

### Bemærk:

- (B2): tryk på hvis du ønsker at afbryde tilberedningen fuldstændigt og vende tilbage til klar til brug;

## SIKKERHEDSANVISNINGER:

Efter tilberedning af kaffekanden, vent på, at maskinen køler af i 5 minutter, før en anden drik tilberedes. Risiko for overophedning!

## 9. TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK

### Bemærk:

For at undgå, at mælken ikke skummer tilstrækkeligt op eller danner store bobler, skal du altid gøre mælkebeholderens låg (D1) og varmtvandsdysen (A15) rent, som beskrevet i afsnittene "9.4 Rengøring af mælkebeholder efter hver brug", "12.10 Rengøring af mælkebeholder (D)" og "12.11 Rengøring af varmtvandsdysen".

### 9.1 Fyld og påhægt mælkebeholderen igen

1. Tryk på udløserknapperne (D4) og løft mælkebeholderens låg (D1) (fig. 15);
2. Fyld mælkebeholderen (D6) med en tilstrækkelig mængde mælk, og sørg for ikke at overskride MAX-niveauet, der er trykt på beholderen (fig. 16);
3. Sørg for, at røret, som suger mælken op (D5), er sat godt fast i lejet i bunden af mælkebeholderens låg (fig. 17) ved at sætte den helt i bund;
4. Sæt låget tilbage på mælkebeholderen;
5. Hvis varmtvandsudløbet (E) er monteret, tryk på udløserknappen (E1) for at fjerne det (fig. 18);
6. Sæt beholderen på dysen (A15) ved at trykke den helt i bund (fig. 19): Kaffemaskinen udsender et lydsignal (hvis aktiveret);
7. Placér en tilstrækkelig stor kop under kaffeudløbet (A16) og under røret, hvor den opskummede mælk udledes (D3);
8. Følg nedenstående indikationer for hver enkelt funktion.

### Bemærk:

- For at opnå et tykkere og mere ensartet skum, er det nødvendigt at bruge køleskabskold (ca. 5 °C) skummet- eller letmælk.
- Skumkvaliteten kan variere afhængigt af:
  - typen af mælk eller vegetabilsk drik;
  - anvendt mærke;
  - ingredienser og næringsværdi.
- Hvis "Energibesparelse" er aktiveret, kan det tage et par sekunder, inden udledningen af drikke begynder.

## 9.2 Justering af mængden af mælkeskum

Ved at dreje skumregulatoren (D2) vælges den skummængde, som bliver udledt under tilberedningen af mælkedrikken.

| Regulatorens position                                                             | Beskrivelse | Anbefales til...                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|  | Ingen skum  | VARM MÆLK (ikke skummet) /CAFFELATTE                        |
|  | Lidt skum   | LATTE MACCHIATO/ FLAT WHITE*                                |
|  | Maks. skum  | CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+* / HOT MILK [VARM MÆLK] (opskummet) |

\* (kun model ESAM42X.8Y)

## 9.3 Automatisk tilberedning af mælkedrikke

1. Fyld mælkebeholderen (D), og sæt den i, som tidligere beskrevet;
2. Vælg den ønskede drik:  
**Kan vælges direkte:**
  -  : Cappuccino (B8)
  -  : Latte Macchiato (B9)
  -  : Milk (B11) (\*ESAM42X.8Y - Hot milk [Varm mælk])

**Vælges ved at trykke på  (B5) og bekræftes med  (B4):**

- Flat white (\* kun model ESAM42X.8Y)
  - Cappuccino+ (\* kun model ESAM42X.8Y)
  - Hot milk [Varm mælk] (\*ESAM42X.4Y - Milk)
3. Efter et par sekunder starter apparatet automatisk tilberedningen, og displayet viser den valgte drik og en statuslinje, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem;
  4. Når den mælden er løbet ud, tilbereder maskinen automatisk kaffen (for drikke, som tilberedes med mælk).

### Bemærk:

-  (B2): Tryk hvis du ønsker at afbryde tilberedningen fuldstændigt og vende tilbage til hovedskærmen.
- "STOP"  /  (B3): Tryk for at afbryde mælke- eller kaffeudløbet og gå videre til næste udløb (hvis planlagt) for at færdiggøre drikken.

- Så snart udløbet er afsluttet, hvis du ønsker at øge kaffemængden i koppen, skal du trykke på knappen ud for "EXTRA" -  (B5).
- Lad ikke mælkebeholderen være uden for køleskab i længere perioder: Jo højere mælkens temperatur er (5°C er ideelt), jo dårligere skummer den.
- Drikkene kan personaliseres (se kapitel "10. Programmering og valg").

## 9.4 Rengøring af mælkebeholder efter hver brug

Efter hver brug af mælkefunktioner er det nødvendigt at rengøre mælkeopskummerens låg:

1. Lad mælkebeholderen (D) sidde i maskinen (det er ikke nødvendigt at tømme mælkebeholderen);
2. Placer en kop eller en anden beholder under røret, hvor den opskummede mælk udledes;
3. Drej skumregulatoren (D2) til "CLEAN" (fig. 20): På displayet vises en statuslinje, som udfyldes efterhånden som proceduren skrider frem, sammen med meddelelsen "Cleaning underway" [Rengøring udføres]. Rengøringen slutter automatisk;
4. Drej vælgeren til et af de mulige valg for mælkeskum;
5. Fjern mælkebeholderen, og gør altid dampdysen (A15) ren med en svamp (fig. 21).

### Bemærk:

- Hvis der skal tilberedes flere kopper med mælkedrikke, skal rengøringen af mælkebeholderen udføres, når den sidste kop er tilberedt. Tryk i dette tilfælde på  /  (B2) når anmodningsbeskeden vises, for at gå tilbage til hovedmenuen.
- Hvis rengøringen ikke udføres vises symbolet  på displayet for at minde om, at rengøring af mælkebeholderen er påkrævet.
- Mælkebeholderen med mælk kan opbevares i køleskabet.
- I nogle tilfælde er det nødvendigt at tænde for maskinens opvarmning for at udføre rengøringen.

## 10. PROGRAMMERING OG VALG

I menuen "my" programmeres drikkene efter din smag.

1. Tryk på  /  (B3);
2. Tryk på rullepilene  /  (B3) eller  (B5) indtil den ønskede drik vises;
3. Tryk på  /  (B4) for at vælge drikken;
4. • **Kaffedrik:** på displayet (D6) vises "Program aroma" [Programmer aroma]: tryk på rullepilene  /  eller  indtil den ønskede aroma vælges. Tryk på  /  for at bekræfte. valget: Tilberedningen starter og displayet viser "Program coffee" [Programmer kaffe] og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider

frem: Når den ønskede mængde er i koppen, trykkes på  / ◀ (STOP).

- **Mælkedrik:** Når aromaen er valgt, viser displayet "Program milk" [Programmer mælk] og en statuslinje, der udfyldes, som mælken løber ud. Når den ønskede mængde er nået, trykkes på ◻ / .

Apparatet fortsætter derefter med at tilberede kaffen: Tryk på ◻ /  for at afbryde udløbet, når den ønskede kaffe-mængde er løbet ned i koppen.

5. Gem programmeringen ved at trykke på ◻ /  (ellers tryk på  /  (B2)).
6. "Parameters saved" [Parametre gemt] eller "Parameters not saved" [Parametre ikke gemt]. Apparatet er igen klart til brug.

#### **Bemærk:**

- Displayet viser "STOP", når længden når den mængde, som mindst kan programmeres.
- "STOP": Tryk på den tilhørende knap for at afbryde mælke- eller kaffeudløbet og gå videre til næste udløb (hvis planlagt) for at færdiggøre drikken.
- Så snart udløbet er afsluttet, hvis du ønsker at øge kaffemængden i koppen, skal du trykke på knappen ud for "EXTRA".

## **11. UDLEDNING AF VARMT VAND**

### **Advarsel! Fare for skoldning.**

Gå ikke fra maskinen, mens den udleder varmt vand.

1. Kontrollér, at varmtvandsudløbet (E) er sat korrekt på varmtvandsdysen (A15);
2. Placér en beholder under udløbet (så tæt som muligt for at undgå, at det sprøjter) (fig. 7);
3. Tryk på  /  (B5) og rul gennem drikkene i menuen ved at trykke på rullepilene  / ◀ (B3) eller  /  (B5), indtil "Hot water" [Varmt vand] vises;
4. Tryk på ◻ /  (B4): Tilberedningen starter, og displayet viser en statuslinje, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem;
5. Maskinen udleder varmt vand. Derefter afbrydes udledningen automatisk. Udledningen af varmt vand kan afbrydes manuelt ved at trykke på  / ◀ (STOP).

#### **Bemærk:**

- Hvis funktionen "Energy saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan det tage et par sekunder, inden udledningen af varmt vand begynder.
- Den udledte mængde vand kan personaliseres (se afsnit "10. Programmering og valg").

## **12. RENGØRING**

### **12.1 Rengøring af kaffemaskinen**

Følgende dele af kaffemaskinen skal rengøres jævnligt:

- kaffemaskinens indvendige kredsløb;
- kaffegrumsbeholder (A23);
- drypbakken (A22) og bakkeristen (A21);
- vandbeholderen (A12);
- Kaffestudserne (A16);
- kaffepulvertragten (A4);
- bryggeenheden (A17), tilgængelig efter åbning af servicelugen (A14);
- mælkebeholder (D);
- varmtvandsdysen (A15);
- Varmtvandsudløb

#### **Advarsel!**

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller sprit til rengøring af kaffemaskinen. Det er ikke nødvendigt at anvende kemiske tilsætningsstoffer for rengøring af De'Longhi's superautomatiske kaffemaskiner.
- Ingen af maskinens dele tåler maskinopvask, bortset fra bakkeristen (A21) og mælkebeholderen (D).
- Anvend ikke metalgenstande til at fjerne kalk eller kaffeaflejringer, da de kan ridse metal- eller plastikoverfladerne.

### **12.2 Rensning af kaffemaskinens indvendige kredsløb**

Hvis kaffemaskinen henstår ubrugt 3/4 dage, anbefaler vi kraftigt at du tænder den, inden du tager den i brug og udfører:

- 2/3 skylninger (se afsnit "6.1 Rinsing [Skylning]");
- udleder varmt vand i nogle sekunder (kapitel "11. Udledning af varmt vand").

#### **Bemærk:**

Efter rengøringen er det normalt, at der er vand i kaffegrumsbeholderen (A23).

### **12.3 Rengøring af kaffegrumsbeholderen**

Displayet signalerer, at kaffegrumsbeholderen (A23) er fyldt. Hvis man ikke rengør beholderen med kaffegrums, kan maskinen ikke brygge kaffe. Apparatet signalerer, at det er nødvendigt at tømme beholderen, også når den ikke er fuld, hvis der er gået 72 timer fra den første tilberedning (for at tællingen til de 72 timer skal udføres korrekt, må maskinen aldrig slukkes med hovedafbryderen i pos. 0).

For at udføre rengøringen (med tændt kaffemaskine):

- Åbn servicelågen (A14) på den forreste del (fig. 22), træk drypbakken ud (A22) (fig. 23) og rengør den.
- Tøm og rengør kaffegrumsbeholderen omhyggeligt, og sørg for at fjerne alle rester, der er aflejret på bunden: Den medfølgende pensel har en spatel, som egner sig til dette formål.

#### **Advarsel!**

Når man tager drypbakken ud, **skal** kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke

det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og kaffemaskinen blokeres.

## 12.4 Rengøring af drypbakken og bakkeristen

Drypbakken (A22) er udstyret med en (rød) flydeindikator (A20), som viser vandniveauet i bakken (fig. 24). Før indikatoren begynder at stikke ud af kopbakken (A19), skal bakken tømmes og rengøres, ellers kan vandet flyde over kanten og skade maskinen, bæreflader og området omkring den.

Drypbakken fjernes på følgende måde:

1. Åbn servicelågen (A14) (fig. 22);
2. Træk drypbakken og kaffegrumsbeholderen ud (A23) (fig. 23);
3. Fjern kopbakken, bakkeristen (A21), og tøm derefter drypbakken og kaffegrumsbeholderen og vask alle komponenter: bakkeristen kan vaskes i opvaskemaskine;
4. Sæt drypbakken med risten og kaffegrumsbeholderen tilbage på plads.
5. Luk servicelågen.

## 12.5 Rengøring af maskinen indvendigt

### *Fare for elektrisk stød!*

Før de indvendige dele rengøres, skal maskinen slukkes (jf. "5. Slukning af apparatet") og el-nettet frakobles. Sænk aldrig kaffemaskinen ned i vand.

1. Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at maskinen ikke er beskidt indvendigt (fjern drypbakken-(A22) for at få adgang). Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med den medfølgende pensel (C5) og en svamp;
2. Støvsug alle rester (fig. 25).

## 12.6 Rengøring af vandbeholderen

1. Rengør vandbeholderen (A12) jævnligt (ca. en gang om måneden) og hver gang kalkfilteret (C4) (hvis til stede) skiftes, med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel;
2. Fjern filteret (C4) (hvis til stede) og skyl det under rindende vand;
3. Sæt filteret (hvis anvendt) tilbage, fyld beholderen med frisk vand og sæt den på igen;
4. (kun for modeller med kalkfilter) Lad 100 ml vand løbe ud for at genaktivere filteret.

## 12.7 Rengøring af kaffedudløb

1. Rengør jævnligt kaffestudserne (A16) med en svamp eller en klud (fig. 26A);
2. Kontrollér, at hullerne i kaffestudsen ikke er tilstoppede. Fjern eventuelle kaffeaflejringer med en tandstik (fig. 26B).

## 12.8 Rengøring af kaffepulvertragten

Rengør jævnligt (ca. en gang om måneden) kaffepulvertragten(A4). Gå frem som følger:

1. Åbn låget (A3);
2. Tag tragten ud (fig. 27) og rengør den med den medfølgende pensel (C5);
3. Rengør om nødvendigt tragten med varmt vand og håndopvaskemiddel eller i opvaskemaskinen;
4. Sæt tragten tilbage på dens plads;
5. Luk låget igen.

## 12.9 Rengøring af bryggeenheden

Bryggeenheden skal gøres rent mindst en gang om måneden.

### *Advarsel!*

Bryggeenheden må ikke tages ud, når maskinen er tændt.

1. Kontrollér, at kaffemaskinen er blevet slukket korrekt (se "5. Slukning af apparatet");
2. Åbn servicelågen (A14) (fig. 22);
3. Træk drypbakken (A22) og kaffegrumsbeholderen (A23) ud (fig. 23);
4. Tryk de to røde udløserknapper indad, og træk samtidigt bryggeenheden udad (fig. 28);

### *Advarsel!*

SKYL KUN MED VAND

INGEN RENGØRINGSMIDLER – INGEN OPVASKEMASKINE

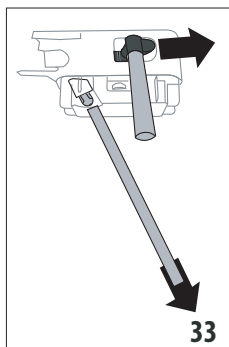
Brug ikke rengøringsmidler til at gøre bryggeenheden ren, da de vil kunne beskadige den.

5. Læg bryggeenheden i blød i vand i ca. 5 minutter, og skyl den derefter under vandhanen;
6. Efter rengøringen sættes bryggeenheden på plads ved at indsætte den i holderen og på stiften nederst (fig. 29) og trykke på PUSH, til der høres et klik (fig. 30);

### *Bemærk:*

Hvis det er svært at indsætte bryggeenheden, skal den (inden den indsættes) trykkes lidt sammen ved at trykke hårdt samtidig på den nedre og på den øvre del (fig. 31).

7. Når den er indsat, skal det sikres, at de to røde knapper er slået ud igen (fig. 32).

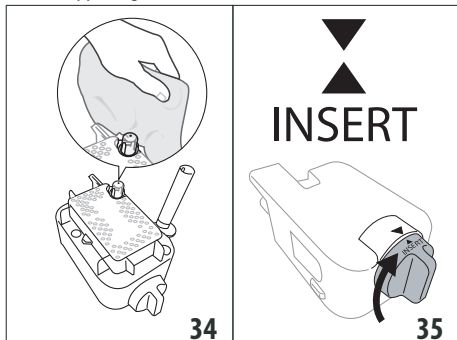


8. Sæt drypbakken tilbage med kaffegrumsbeholderen.
9. Luk servicelågen.

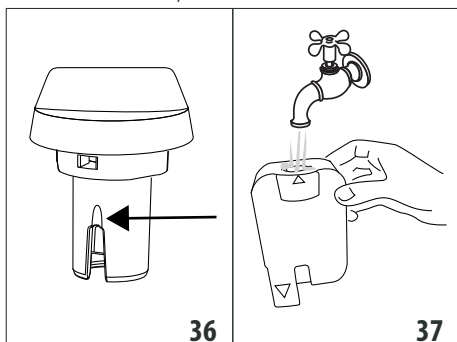
## 12.10 Rengøring af mælkebeholder (D)

Rengør mælkebeholderen efter hver tilberedning med mælk, som beskrevet nedenfor:

1. Tryk på udløserknapperne (D4) og fjern det løftede låg (D1) (fig. 16);
2. Træk mælkeudløbets rør (D3) og opsuigningsrøret (D5) ud (fig. 33);
3. Kontrollér, at hullet i opsuigningsrørets stik (D7) ikke er tilstoppet (fig. 34);



4. Drej skumregulatoren (D2) i urets retning frem til positionen "INSERT" [INDSÆT] (fig. 35), og træk den ud;
5. Vask omhyggeligt alle mælkeopskummerens dele med varmt vand og neutralt opvaskemiddel. Beholderen og alle dele kan tåle maskinopvask, hvis de placeres i opvaskemaskinens øverste kurv;
6. Vær særlig opmærksom på, at indhakket og kanalen under regulatoren (fig. 36) bliver rene, og at der ikke bliver mælkerester siddende tilbage. Skrab eventuelt mælkekanalen ren med en tandstikker;



7. Skumregulatorens indvendige leje under rindende vand (fig. 37) og mælkeopskummerens forbindelseshul på maskinen;
8. Kontrollér, at sugerøret og udløbsrøret ikke er tilstoppede af mælkerester;
9. Sæt regulatoren tilbage så pilen er ud for teksten "INSERT", og derefter udløbsrøret og sugerøret;

10. Sæt låget fast på mælkebeholderen igen.

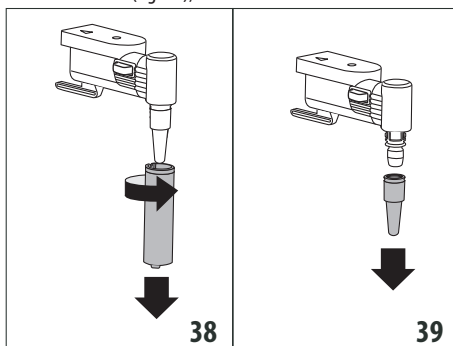
## 12.11 Rengøring af varmtvandsdysen

Rengør ind imellem dysen (A15) med en svamp, og fjern eventuelle aflejringer på pakningerne (fig. 21).

## 12.12 Rengøring af varmtvandsudløbet

Rengør ind imellem varmtvandsudløbet (E) for at forhindre, at det tilstopper.

1. Placer en beholder under varmtvandsudløbet og lad lidt vand løbe ud (se kapitel "11. Udlledning af varmt vand"). Afbryd derefter udledningen af varmt vand ved at trykke på /ESC (B2);
2. Vent nogle minutter til varmtvandsudløbet er afkølet. Fjern det fra maskinen (fig. 19) ved at trykke på udløserknapperne (E1). Hold udløbet fast med den ene hånd, og drej og træk det aftagelige cover (E4) ned ad med den anden hånd (fig. 38);



3. Træk studsens (E3) af ved at trække den nedad (fig. 39);
4. Kontrollér, at hullet i kaffestudsens ikke er tilstoppet. Rens den evt. med en tandstik, hvis nødvendigt;
5. Vask grundigt udløbets dele med en svamp og lunkent vand;
6. Sæt studsens og det aftagelige cover på studsens i igen ved at trykke den opad og dreje i urets retning, indtil den sidder fast.

## 13. AFKALKNING

### Advarsel!

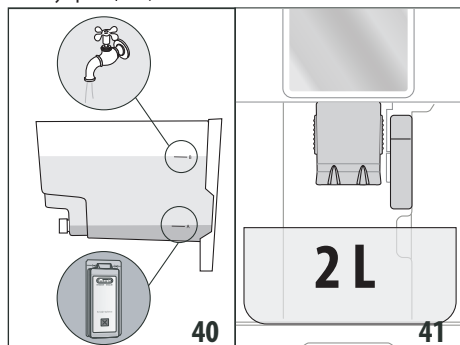
- Læs instruktionerne og etiketten på afkalkningsmidlets pakning, inden du afkalker maskinen.
- Det anbefales at kun anvende De'Longhi afkalkningsmiddel. Brugen af uegnede afkalkningsmidler samt uregelmæssig afkalkning, kan medføre, at der opstår fejl, som ikke dækkes af fabrikantens garanti.
- Afkalkningsmidlet kan beskadige sarte overflader. Hvis produktet, ved et uheld, hældes ud, skal man straks tørre det op.

| Sådan afkalker du |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| Afkalkningsmiddel | De'Longhi afkalkningsmiddel |
| Beholder          | Anbefalet kapacitet: 2 l    |
| Tid               | ~45min.                     |

Afkalk kaffemaskinen, når den tilhørende besked vises på displayet (D6). Hvis du ønsker at afkalke med det samme, tryk på **OK** / **00** (B4), og følg procedurene fra punkt 6. Hvis afkalkningen ønskes udskudt til et andet tidspunkt trykkes på **ESC** / **00** (B2): Displayet viser symbolet  for at minde om, at maskinen har brug for afkalkning.

Sådan åbnes afkalkningsmenuen:

1. Tænd for maskinen, og vent til den er klar til brug;
2. Tryk på **ESC** for at åbne menuen med "Settings" [indstillinger];
3. Tryk på rullepilene **MY** / **◀** (B3) eller **▶** / **END** (B5) indtil "Maintenance" [Vedligeholdelse] vises: Tryk på **OK** / **00**;
4. Tryk på rullepilene **MY** / **◀** eller **▶** / **END** indtil "Descalc" [Afkalkning] vises: Tryk på **OK** / **00**;
5. Bekræft ved at trykke på **OK** / **00**;
6. (Hvis filteret er installeret): tag vandbeholderen ud (A12), fjern kalkfilteret (C4), tøm vandbeholderen. Tryk på **OK** / **00**;
7. Hæld afkalkningsmiddel i vandbeholderen op til niveau A (svarende til en pakke på 100 ml), som er trykt på beholderens inderside. Hæld derefter vand (en liter) på op til niveau B (fig. 40), og sæt vandbeholderen på plads igen. Tryk på **OK** / **00**;



8. Fjern, tøm og indsæt drypbakken (A22) og kaffegrumsbeholderen (A23). Tryk på **OK** / **00**;
9. Placer en tom beholder med en kapacitet på mindst 2 liter under varmtvandsudløbet (E) og kaffeudløbet (A16) (fig. 41). Tryk på **MY** / **◀**;

### Advarsel! Fare for skoldning

Det varme vand, som løber ud af kaffe- og varmtvandsudløbet, indeholder syre. Pas på ikke at komme i kontakt med opløsningen med afkalkningsmidlet.

10. Programmet starter afkalkningsprogrammet, og opløsningen med afkalkningsmidlets løber ud af både varmtvands-/dampudløbet og kaffeudløbet. Med mellemrum udfører maskinen automatisk en række skylninger og pauser for at fjerne kalkrester indvendigt i maskinen;

Efter ca. 25 minutter afbryder maskinen afkalkningen;

11. Apparatet er nu klar til en skylleciklus med rent vand. Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle afkalkningsvæsken, og tag vandbeholderen ud, tøm den, og skyl den under rindende vand. Fyld den op med rent vand til MAX-niveauet, og sæt den tilbage i maskinen: Tryk på **OK** / **00**;
12. Sæt den tomme beholder, som blev brugt til at opsamle afkalkningsvæsken, tilbage under varmtvands-/dampudløbet og kaffeudløbet (fig. 41) og tryk på **OK** / **00**;
13. Bekræft ved at trykke på **OK** / **00**;
14. Det varme vand løber først ud af kaffeudløbet og derefter af varmtvandsudløbet;
15. Når vandet i beholderen er brugt op tømmes beholderen, som er brugt til at opsamle skyllevandet;
16. Tag vandbeholderen ud og fyld den med rent vand til MAX-niveauet. Tryk på **OK** / **00**;
17. (Hvis filteret var installeret) Sæt kalkfilteret i vandbeholderens sæde (A13) igen, hvis det blev fjernet tidligere, og sæt beholderen i igen og tryk på **OK** / **00**;
18. Sæt den tomme beholder, som blev brugt til at opsamle afkalkningsvæsken, tilbage under varmtvandsudløbet. Tryk på **OK** / **00**;
19. "Rinsing Confirm?" [Bekræft skylning?]: Tryk på **OK** / **00**;
20. "Rinsing" [Skylning]. Det varme vand løber ud fra varmtvandsudløbet;
21. Tryk på **OK** / **00** når afkalkningen er slut;
22. Empty drip tray [Tøm drypbakke]: Når anden skylning er afsluttet, fjern, tøm og sæt drypbakken (A22) og kaffegrumsbeholderen (A23) tilbage i maskinen. Tryk på **OK** / **00**;
23. Tøm beholderen, som blev brugt til at opsamle skyllevandet. Fjern vandbeholderen, og fyld op med rent vand til niveauet MAX. Sæt vandbeholderen tilbage i maskinen.

Afkalkningen er nu slut.

### Bemærk:

- Hvis afkalkningscyklussen ikke afsluttes korrekt (f.eks. pga. strømafbrydelse), anbefales det at gentage cyklussen;
- Når afkalkningscyklussen er gennemført, er det normalt, at der er vand i kaffegrumsbeholderen (A23);

- Apparatet kræver en tredje skylning, hvis vandbeholderen ikke er fyldt helt op til niveauet MAX: dette er for at sikre, at der ikke er afkalkningsopløsning i de indre kredsløb. Husk at tømme drypbakken før skylning startes.

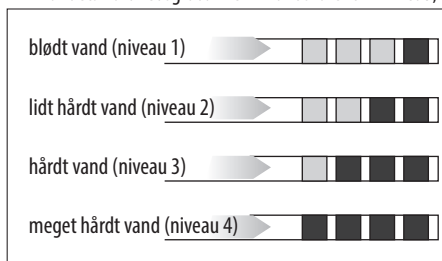
## 14. INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD

Anmodningen om afkalkning vises efter en forudbestemt periode, som afhænger af vandets hårdhedsgrad.

Kaffemaskinen er fabriksindstillet til en hårdhedsgrad på grad 4. Det er muligt at programmere kaffemaskinen i overensstemmelse med vandets reelle hårdhed i området. På den måde skal afkalkning udføres mindre ofte.

### 14.1 Måling af vandets hårdhed

1. Tag den medfølgende teststrimmel (C1) "TOTAL HARDNESS TEST", som er vedlagt den engelsksprogede vejledning, ud af pakningen;
2. Dyp strimlen helt ned i et glas vand i ca. et sekund;
3. Tag strimlen op af vandet, og ryst den let. Efter cirka et minut dannes 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter alt efter vandets hårdhedsgrad. Hver firkant svarer til 1 niveau;



### 14.2 Indstilling af vandets hårdhed

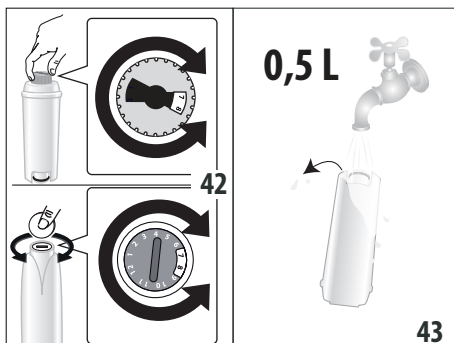
1. Tryk på (B2) for at åbne menuen;
  2. Tryk på rullepilene (B3) eller (B5) indtil "General" [Generelt] vises;
  3. Tryk på (B4) for at bekræfte;
  4. Tryk på rullepilene eller indtil "Water hardness" [vandets hårdhed] vises;
  5. Tryk på (B4). På displayet (D6) vises den aktuelt indstillede værdi, og værdien "New" [Ny] blinker;
  6. Vælg den nye værdi, som ønskes indstillet, med rullepilene eller ;
  7. Tryk på (B4) når det ønskede niveau er valgt.
- Apparatet vender tilbage til det forrige skærmbillede.  
Tryk 2 gange på for at vende tilbage til hovedskærmen.

## 15. KALKFILTER

Nogle modeller er udstyret med et kalkfilter (C4): Hvis din model ikke er forsynet med filter, anbefaler vi, at du køber det hos et autoriseret De'Longhi servicecenter. For en korrekt brug af filteret, følg anvisningerne.

### 15.1 Installation af filteret

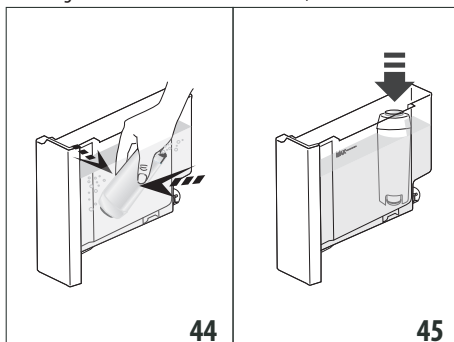
1. Tag filteret (C4) ud af pakken. Datoskiven er forskellig afhængigt af filteret, som er i brug.
2. Drej dataskiven (fig. 42) indtil de næste 2 anvendelsesmåder vises.



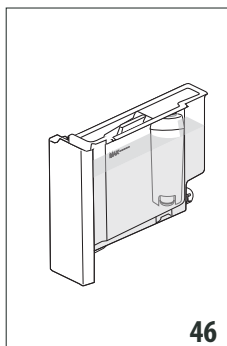
#### Bemærk

Filteret har en holdbarhed på to måneder, hvis maskinen anvendes normalt, mens holdbarheden højst er 3 uger, hvis maskinen står ubenyttet hen med filteret installeret.

3. Filteret aktiveres ved at lade vand fra vandhanen løbe ned i filterets hul som vist på fig. 42, så vandet løber ud af åbningerne i siden i mere end ét minut;



4. Tag vandbeholderen (A12) ud af kaffemaskinen, og fyld den med vand;
5. Kom filteret i vandtanken, og dyp det fuldstændigt i ca. ti sekunder, mens det holdes lidt skråt og trykkes lidt ned, så luftboblerne kommer ud (fig. 44);
6. Sæt filteret i filterlejet (A13), og tryk det i bund (fig. 45);



- Luk låget på beholderen (A11) (fig. 46), og sæt den tilbage på kaffemaskinen;
- Når filteret installeres på apparatet, skal kaffemaskinen informere om dets tilstedeværelse.
- Tryk på /ESC (B2) for at åbne menuen med "Settings" [indstillinger];
- Tryk på rullepilene /◀ (B3) eller ▶/◻ (B5) indtil "Maintenance" [Vedligeholdelse] vises: Tryk på /●● (B4);
- Tryk på pilene til gennemløb indtil "Install filter" [Installer filteret] bliver vist. Tryk på /●● for at bekræfte;
- Tryk på /●● for at bekræfte;
- Placer en beholder (min. kapacitet på 500 ml) under varmtvands/dampudløbet (E) og tryk på /●● for at starte udløbet;
- Apparatet starter vandudløbet;
- Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til klar til brug.

Nu er filteret aktiveret, og du kan bruge maskinen.

## 15.2 Udskiftning af filter

Udskift filteret (C4), når apparatet angiver det. Hvis man ønsker straks at udskifte det, tryk på /●● (B4) og følg trinnene fra punkt 8. Hvis udskiftningen ønskes udskudt til et andet tidspunkt tryk på /ESC (B2): Symbolet  der vises på displayet, minder om, at filteret skal udskiftes.

Udskift filteret ved at følge disse trin:

- Tag vandbeholderen (A12) og det brugte filter ud;
- Tag det nye filter ud af pakningen og gør, som beskrevet under punkt 2-3-4-5-6-7 i ovenstående afsnit;
- Tryk på /ESC for at åbne menuen med "Settings" [indstillinger];
- Tryk på pilene til gennemløb /◀ (B3) eller ▶/◻ (B5) indtil "Maintenance" [Vedligeholdelse] vises: Tryk på /●●;
- Tryk på pilene til gennemløb indtil "Replace filter" [Udskift filteret] bliver vist. Tryk på /●●;
- Tryk på /●● for at bekræfte;
- Placer en beholder (min. kapacitet på 500 ml) under varmtvands/dampudløbet (E) og tryk på /●● (fig. 8) for at starte udløbet;
- Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til klar til brug.

Nu er det nye filter aktiveret, og man kan bruge kaffemaskinen.

### Bemærk:

Når de to måneders holdbarhed er gået (se datoskive), eller hvis maskinen har stået ubrugt i 3 uger, skal filteret udskiftes, også selvom maskinen ikke anmoder om det.

## 15.3 Udtagning af filter

Hvis man fortsat ønsker at anvende maskinen uden filteret (C4), skal det fjernes, og kaffemaskinen skal informeres om, at man har fjernet det. Gå frem som følger:

- Tag vandbeholderen (A12) og det brugte filter ud;
- Tryk på /ESC (B2) for at åbne menuen med "Settings" [indstillinger];
- Tryk på rullepilene /◀ (B3) eller ▶/◻ (B5) indtil "Maintenance" [Vedligeholdelse] vises: Tryk på /●● (B4);
- Tryk på gennemløbspilene /◀ eller ▶/◻ indtil "Remove filter" [Udtagning af filter] vises: tryk på /●●;
- Tryk på /●● for at bekræfte fjernelse: apparatet vender tilbage til det forrige skærmbillede;
- Tryk nu 2 gange på knappen /ESC for at forlade menuen.

### Bemærk:

Når de to måneder er gået (se datoskiven), eller hvis apparatet ikke bruges i 3 uger, skal filteret fjernes/udskiftes, også selvom maskinen ikke anmoder om det.

## 16. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Spænding:                      | 220-240 V~ 50/60 Hz maks. 10A |
| Absorberet effekt:             | 1350W                         |
| Tryk:                          | 1,5Mpa (15 bar)               |
| Maks. kapacitet vandbeholder:  | 1,4 l                         |
| Dimensioner LxDxH:             | 281x425x400 mm                |
| Ledningslængde:                | 1450 mm                       |
| Vægt:                          | 11,9 kg                       |
| Maks. kapacitet bønnebeholder: | 250 g                         |

## 16.1 Råd til Energisparefunktionen

- Fjern altid mælkebeholderen (D) for at reducere energiforbruget. Udfør tests vedrørende energiforbrug uden mælkebeholder og tilbehør;
- Indstil autosluk til 15 minutter (jf. afsnit "6.4 General [Generelt]");
- Aktiver Energisparefunktion (jf. afsnit "6.4 General [Generelt]");
- Udfør en afkalkningscyklus, når maskinen anmoder om det (se kapitel "13. Afkalkning").

## 17. MEDDELELSER, DER VISES PÅ DISPLAYET

| VIST MEDDELELSE                                                                                                    | MULIG ÅRSAG                                                                                                 | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fill water tank[Fyld vandbeholder]                                                                                 | Der er ikke tilstrækkeligt med vand i beholderen (A12).                                                     | Fyld beholderen med vand, og/eller indsæt den korrekt ved at trykke den i bund, indtil der lyder et klik (fig. 5).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                    | Beholderen (A12) er ikke indsat korrekt.                                                                    | Indsæt beholderen korrekt ved at trykke den i bund (fig. 5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Empty grounds container [Tøm kaffegrumsbeholderen]                                                                 | Kaffegrumsbeholderen (A23) er fuld.                                                                         | Tøm kaffegrumsbeholderen og drypbakken (A22), rengør dem og sæt dem på plads igen. Vigtigt: Når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og kaffemaskinen blokeres.                                                                                            |
| Insert grounds container [Sæt kaffegrumsbeholderen i]                                                              | Kaffegrumsbeholderen (A23) er ikke blevet indsat efter rengøringen.                                         | Træk drypbakken (A22) ud og indsæt kaffegrumsbeholderen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Add pre-ground coffee [Tilsæt formalet kaffe]<br>ESC to cancel [ESC for at annullere]                              | Der er valgt "formalet kaffe", men der er ikke kommet formalet kaffe i tragten (A4).                        | Kom formalet kaffe i tragten eller fravælg formalet-funktionen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Add pre-ground coffee [Tilsæt formalet kaffe]<br>ESC OK                                                            | Der er anmodet om en kaffe LONG med formalet kaffe                                                          | Kom en strøget måleske kaffepulver i kaffetragten (A4) og tryk på  /  (B4) for at fortsætte og færdiggøre tilberedningen.                                                                                                           |
| Fill beans container [Fyld bønnebeholderen]<br>ESC to cancel [ESC for at annullere]                                | Der er ikke flere kaffebønner.                                                                              | Fyld bønnebeholderen (A4) (fig. 10).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                    | Kaffepulvertragten (A4) er tilstoppet.                                                                      | Tøm tragten vha. penslen (C5) som beskrevet i afsnit "12.8 Rengøring af kaffepulvertragten".                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ground too fine [Kaffen er malet for fint]<br>Adjust mill [Juster kværnen]<br>ESC to cancel [ESC for at annullere] | Malegraden er for fin, og kaffen løber for langsomt eller slet ikke ud.                                     | Gentag kaffebrygningen og drej reguleringsknappen (A8) (fig. 13) et hak mod tallet 7 i urets retning, mens kværnen arbejder. Hvis udledningen efter mindst 2 brygninger stadig er for langsom, gentager du reguleringen ved at dreje reguleringsknappen et hak til (se afs. "7.4 Justering af kaffekværnen"). Hvis problemet ikke løses, skal du sikre, at vandbeholderen (A12) er sat i helt i bund. |
|                                                                                                                    | Hvis maskinen er udstyret med kalkfilter (C4) kan en luftboble være sluppet ud i kredsløbet og blokere det. | Sæt varmtvandsudløbet (C) på kaffemaskinen, og lad lidt vand løb ud indtil strømmen er jævn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Less coffee [Brug mindre kaffe]<br>ESC to cancel [ESC for at annullere]                                            | Der er brugt for meget kaffe.                                                                               | Vælg en mildere smag ved at trykke på  /  (B4) eller reducer mængden af kaffepulver.                                                                                                                                            |
| →                                                                                                                  |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| VIST MEDDELELSE                                                                                                                    | MULIG ÅRSAG                                                                                                               | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Insert water spout [Sæt varmtvandsudløbet i]                                                                                       | Varmtvandsudløbet (E) er ikke indsat eller sat forkert i.                                                                 | Sæt varmtvandsudløbet helt i bund (fig. 6).                                                                                                                                                                                   |
| Sæt mælkebeholderen i                                                                                                              | Mælkebeholderen (D) er ikke indsat korrekt.                                                                               | Sæt mælkebeholderen helt i bund (fig. 19).                                                                                                                                                                                    |
| Close door [luk lågen]                                                                                                             | Servicelågen (A14) er åben.                                                                                               | Luk servicelågen.                                                                                                                                                                                                             |
| Inser infurser assembly [Indsæt bryggeenhed]                                                                                       | Bryggeenheden er ikke blevet indsat efter rengøringen.                                                                    | Indsæt bryggeenheden som beskrevet i afsn. "12.9 Rengøring af bryggeenheden".                                                                                                                                                 |
| Water circuit empty [Vandkredsløb tomt]<br>Fill water circuit [Fyld vandkredsløb]<br>Hot water [Varmt vand]<br>Confirm? [Bekræft?] | Vandkredsløbet er tomt.                                                                                                   | Tryk på  (B4) og lad vandet løbe af udløbet(E). Hvis problemet ikke løses skal du kontrollere, at vandbeholderen (A12) er sat i helt i bund. |
| Press OK to clean [Tryk OK for rengøring]                                                                                          | Mælkebeholderen (D) er blevet indsat, med skumregulatoren (D2) i positionen CLEAN.                                        | For at fortsætte med funktionen CLEAN, tryk på  (B4) eller drej skumregulatoren til en anden position.                                       |
| Set dial to CLEAN [Stil regulator til clean]<br>ESC to cancel [ESC for at annullere]                                               | Mælk er lige løbet ud, og derfor er det nødvendigt at fortsætte med rengøring af de indvendige rør i mælkebeholderen (D). | Drej skumregulatoren (D2) til positionen CLEAN (fig. 20).                                                                                                                                                                     |
| Turn froth adjustmen dial [Drej skumregulatoren]                                                                                   | Mælkebeholderen (D) er blevet indsat, med skumregulatoren (D2) i positionen CLEAN.                                        | Drej skumregulatoren til en af skumregulatorens positioner.                                                                                                                                                                   |
| Descalc [Afkalkning]<br>ESC to cancel [ESC for at annullere]<br>OK to descale [OK for at afkalkne]<br>(~45 minutter)               | Angiver, at du skal afkalke kaffemaskinen.                                                                                | Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som beskrevet i kap. "13. Afkalkning".                                                                                                                      |
| Replace filter [Udskift filter]<br>ESC to cancel [ESC for at annullere]<br>OK for at udskifte                                      | Kalkfilteret "C4. Kalkfilter (hvis anvendt)" er opbrugt.                                                                  | Udskift filteret, eller fjern det ved at følge instruktionerne i kap. "15. Kalkfilter".                                                                                                                                       |
| General alarm [Generel alarm]                                                                                                      | Kaffemaskinen er meget snævset indvendig.                                                                                 | Rengør omhyggeligt kaffemaskinen, som beskrevet i kap. "12. Rengøring". Hvis kaffemaskinen stadig viser meddelelsen efter rengøringen, skal du rette henvendelse til et servicecenter.                                        |
|                                                 | Husk, at det er derfor nødvendigt at gøre rørene inde i mælkebeholderen (D) rent.                                         | Drej skumregulatoren (D2) til positionen CLEAN (fig. 20).                                                                                                                                                                     |
|                                                 | Minder om, at kalkfilteret (C4) er udløbet, og at det er nødvendigt at udskifte eller fjerne filteret.                    | Udskift filteret, eller fjern det ved at følge instruktionerne i kap. "15. Kalkfilter".                                                                                                                                       |
| →                                                                                                                                  |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                               |

| VIST MEDDELELSE                                                                   | MULIG ÅRSAG                                          | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Husk, at det er nødvendigt at afkalke kaffemaskinen. | Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som beskrevet i kap. "13. Afkalkning".<br>Det er normalt, at maskinen kræver to afkalkningscyklusser tæt på hinanden, pga. maskinens højt-udviklede kontrolsystem. |
| <b>ECO</b>                                                                        | Energisparefunktionen er aktiv.                      | Energisparefunktionen deaktiveres som beskrevet i afs. "6.4 General [Generelt]" - "Energy saving [Energibesparelse]:"                                                                                                                |

## 18. FEJLFINDING

Herunder nævnes nogle mulige fejlfunktioner.

Hvis problemet fortsætter, skal du rette henvendelse til et servicecenter.

| PROBLEM                                      | MULIG ÅRSAG                                                                                                          | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffen er ikke varm.                         | Kopperne er ikke blevet forvarmede.                                                                                  | Opvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (bemærk: du kan bruge varmtvandsfunktionen).                                                                                                                                                                                                  |
|                                              | Apparatets indvendige kredsløb er afkølet, fordi der er gået 2/3 minutter siden sidste brygning af den sidste kaffe. | Opvarm de indvendige kredsløb med en skylning, inden der laves kaffe (se afs. "6.1 Rinsing [Skylning]").                                                                                                                                                                                       |
|                                              | Kaffetemperaturen er indstillet for lavt.                                                                            | Indstil en højere kaffetemperatur gennem menuen (se afsn. "6.4 General [Generelt]" "Set temperature [Indstil temperatur]:").                                                                                                                                                                   |
| Kaffen er tynd eller for lidt cremet.        | Kaffen er malet for groft.                                                                                           | Drej reguleringsknappen (A8) et hak mod tallet 1 mod urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 13). Fortsæt med et hak ad gangen, til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (jf. afsn. "7.4 Justering af kaffekværnen"). |
|                                              | Kaffen er ikke egnet.                                                                                                | Anvend kaffe til espressomaskine.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kaffen løber for langsomt eller dråbevis ud. | Kaffen er malet for fint.                                                                                            | Drej reguleringsknappen (A8) et hak mod tallet 7 med urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 13). Fortsæt med et hak ad gangen, til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (jf. afsn. "7.4 Justering af kaffekværnen"). |
| →                                            |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| PROBLEM                                                                                                         | MULIG ÅRSAG                                                                                                         | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffen <b>LONG</b> har for meget creme                                                                          | Kaffen er malet for fint.                                                                                           | Drej reguleringsknappen "A8. Reguleringsknap til indstilling af malegrad" et hak mod tallet 7 med urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 13). Fortsæt med et hak ad gangen, til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe. |
| Apparatet udleder ikke kaffe                                                                                    | Apparatet registrerer indvendigt snavs: Displayet viser "Please wait" [Vent venligst].                              | Vent til apparatet er klart til brug, og vælg igen den ønskede drik. Hvis problemet fortsætter skal det autoriserede servicecenter kontaktes.                                                                                                                                                   |
| Der kommer ikke kaffe ud af en eller begge udløb på kaffestudsen.                                               | Kaffestudserne (A16) er tilstoppede.                                                                                | Rengør udløbene med en tandstikker (fig. 26B).                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Maskinen tænder ikke                                                                                            | Stikket er ikke indsat i stikkontakten.                                                                             | Sæt stikket i stikkontakten (fig. 1).                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                 | Hovedafbryderen (A9) er ikke trykket.                                                                               | Tryk hovedafbryderen til positionen I (fig. 2).                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Infusionsenheden kan ikke tages ud                                                                              | Maskinen er ikke blevet skullet korrekt                                                                             | Sluk ved at trykke på knappen  (A7) (fig. 9) (se kap. "5. Slukning af apparatet").                                                                                                                             |
| Når afkalkningen er afsluttet, anmoder apparatet om en tredje skylning                                          | Under de to skyllecykluser er beholderen (A12) ikke blevet fyldt til niveauet MAX.                                  | Forsæt som anmodet af apparatet, men tøm drypbakken (A22) inden for at undgå, at vandet løber over.                                                                                                                                                                                             |
| Mælken løber ikke ud af udløbsrøret (D3)                                                                        | Låget (D1) på mælkebeholderen er snavset                                                                            | Rengør låget som beskrevet i afsnittet "12.10 Rengøring af mælkebeholder (D)".                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                 | Sørg for, at røret, som suger mælken (D5) op, er sat godt fast i lejet i bunden af mælkebeholderens låg (fig. 17).  | Sæt opsugningsrøret helt i bund                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt fra udlødningsrøret (D3) eller er ikke tilstrækkelig opskummet | Mælken er ikke tilstrækkelig kold, eller det er ikke letmælk eller skummetmælk                                      | Anvend køleskabskold (cirka 5 °C) skummetmælk eller letmælk. Hvis resultatet endnu ikke er som ønsket, kan du prøve med et andet mærke mælk.                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                 | Skumregulatoren (D2) er reguleret forkert.                                                                          | Regulér som anvist i afs. "10.2 Regolare la quantità di schiuma".                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                 | Mælkebeholderens låg (D1) eller skumregulator (D2) eller opsugningsrørets konnektor (D7) er tilsmudset              | Rengør låget, mælkebeholderens regulator og opsugningsrørets konnektor som beskrevet i afsn. "12.10 Rengøring af mælkebeholder (D)".                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                 | Varmtvandsdysen (A15) er tilsmudset                                                                                 | Rengør dysen som beskrevet i afs. "12.11 Rengøring af varmtvandsdysen".                                                                                                                                                                                                                         |
| Maskinen er ikke i brug og udsender støj eller små damppest                                                     | Maskinen er klar til brug, eller er blevet slukket for nylig, og dråber af varm kondensat drypper inde i fordampere | Dette er en del af apparatets normale drift; Tøm drypbakken for at begrænse det.                                                                                                                                                                                                                |